

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 93 (1975)
Heft: 142

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 142 - 1719

Bern, Samstag 21. Juni 1975
Berne, samedi 21 juin 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés
93. Jahrgang
93^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 142 - 21. 6. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZO vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden, ob die Kapitalforderung schon teilig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Untersuchungsfall. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Untersuchungsfall; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qui les possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immuable grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(1775)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldner: Gloor Ernst, geb. 1927, von Leutwil, Freudenbergstrasse 30, 8044 Zürich, Inhaber der Einzelfirma Gloor Satz Repro, Mainaustrasse 32, 8008 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Juni 1975.

Eingabefrist und Art des Konkursverfahrens werden später publiziert.

8028 Zürich, den 18. Juni 1975

Konkursamt Fluntern-Zürich
Postfach 150, 8028 Zürich

Kt. Zürich

(1745)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: Urbanit AG, Erstellung von Häusern, Dufourstrasse 177 (ehemals Seefeldstrasse 113), Zürich 8.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Juni 1975.

Die Art des Verfahrens wird in einer nächsten Publikation bekanntgegeben. Eingaben können uns jetzt schon eingereicht werden.

8034 Zürich, den 17. Juni 1975

Konkursamt Riesbach-Zürich
Postfach, 8034 Zürich 8

Kt. Zürich

(1746)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: Refot AG, Dufourstrasse 159, Zürich 8, Fabrikation von und Handel mit graphischen und phototechnischen Reproduktionsmaschinen usw.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Juni 1975.

1. Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 3. Juli 1975, 15 Uhr, im Restaurant «Drei Linden», in Zürich 8, Seefeldstrasse 124.

Eingabefrist: bis 21. Juni 1975.

8034 Zürich, den 17. Juni 1975

Konkursamt Riesbach-Zürich
E. Wieland, Notar

Kt. Zürich

(1750)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Sina Aktiengesellschaft für Instrumentierung und Automatik, mit Sitz in Zürich, Andreasstrasse 7/11, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 10. Juni 1975 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

8050 Zürich, den 17. Juni 1975

Konkursamt Schwamendingen-Zürich
Schaffhauserstrasse 331
H. Weber, Notar

Kt. Zürich

(1434^b)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: Firma Holthausen AG, Obstgartenstrasse 36, 8006 Zürich, Handel mit und Vertrieb von Lebensmitteln, insbesondere landwirtschaftlichen Produkten wie Eiern und Geflügel.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Mai 1975.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 6. Juni 1975, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich.

Eingabefrist: bis 28. Juni 1975.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung beantragt, die Aktiven (Büroeinrichtung, Lieferwagen etc.) sofort freihändig oder auf öffentlicher Steigerung zu verwerten. Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, gilt dieser Antrag als genehmigt, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 16. Juni 1975 dagegen beim Konkursamt Unterstrass-Zürich schriftlich Einsprache erhebt. Allfällige Kaufsofferten sind dem Konkursamt bis zum 16. Juni 1975 einzureichen.

8042 Zürich, den 22. Mai 1975

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
Telefon 01 / 28 94 26

Kt. Zürich

(1568^b)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldner: Rottigni Christian, geboren 28. April 1947, von Winterthur, Maurer, wohnhaft Wasserwerkstrasse 96, 8037 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Mai 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. Juni 1975.

8042 Zürich, den 3. Juni 1975

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
Telefon 01 / 28 94 26

Kt. Zürich

(1555^b)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldner: Zihlmann Robert, geboren 1948, von Kriens und Zürich, Maschinenzehner, Bertastrasse 15, Zürich 3.

Datum der Konkurseröffnung: 30. April 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. Juni 1975.

8036 Zürich, den 2. Juni 1975

Konkursamt Wiedikon-Zürich
H. Mäusli, Notar-Stellvertreter

Kt. Glarus

(1782)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Felsenburg AG, c/o Domizil und Treuhänder Aktiengesellschaft, Rathausgasse 1, 8750 Glarus, ist mit Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus am 8. April 1975 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

8750 Glarus, den 21. Juni 1975

Konkursamt des Kantons Glarus:
E. Küng

Kt. Glarus

(1781)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Elektroanlagen AG, Barkstrasse 21, 8750 Glarus, verbeiständet gemäss Art. 393 Ziffer 4 ZGB durch Rechtsanwalt lic. iur. Fritz Feldmann, 8752 Näfels, ist mit Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus am 18. April 1975 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

8750 Glarus, den 21. Juni 1975

Konkursamt des Kantons Glarus:
E. Küng

Kt. Zug

(1624^a)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: Asl AG, Aegeristrasse 71, 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Februar 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen: bis 1. Juli 1975. (Die Forderungen sind Wert 10. Februar 1975 aufzurechnen.)

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 1. Juli 1975 betreffend der Liegenschaft der Gemeinschuldnerin in Hünenberg, GBP 1415, ca. 1 ha 35 a 60 m² Land im Unterbösch.

6300 Zug, den 6. Juni 1975

Konkursamt Zug:
A. Rosenberg

Kt. Freiburg

(1752)

Vorläufige Konkursanzeige

Schuldnerin: Künti Kurt AG, Hoch- und Tiefbau, 3210 Kerzers.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Mai 1975.

1. Gläubigerversammlung: Dienstag, 1. Juli 1975, um 16.00 Uhr, im Saale des Amtsgerichts, in Murten.

Eingabefrist: 21. Juni 1975.

1700 Freiburg, den 18. Juni 1975

Kantonales Konkursamt, Freiburg
Der Substitut: B. Meuwly

Kt. Basel-Stadt

(1749)

Gemeinschuldner: Gössler-Campigotto Max, geboren 13. Juli 1937, von Winterthur, Koch, Sperrstrasse 5 (früher Münchensteinerstrasse 148, Inhaber der am 13. November 1974 erloschenen Einzelfirma «Max Gössler», Restaurant, Holecstrasse 61, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 17. April 1975.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 11. Juni 1975.

4001 Basel, den 21. Juni 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(1779)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber Hanhart Johann, Elsässerstrasse 24, Inhaber der Einzelfirma «Minishop H. Hanhart», Inselstrasse 79, in Basel, wurde am 5. Juni 1975 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 21. Juni 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(1780)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber Sarbach-Brogli Theodor, Reinacherstrasse 52, Inhaber der Einzelfirma «Theo Sarbach, Maurerarbeiten», Frobenstrasse 4, in Basel, wurde am 5. Juni 1975 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 21. Juni 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(1778)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Vogt Element-Bau AG, Freie Strasse 93, in Basel, Werkstätte in Läufelfingen, Weidenmatweg 4, wurde am 5. Juni 1975 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 21. Juni 1975

Konkursamt Basel-Stadt

<p>Kt. Graubünden (1776)</p> <p>Schuldner: Firma Spiegel & Co., Metallbau, Trimmis, mit Sitz in Chur. Datum der Konkursöffnung: 2. Juni 1975. Summarisches Verfahren Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 11. Juli 1975.</p> <p>Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und innert 10 Tagen einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.— leistet.</p> <p>7000 Chur, den 17. Juni 1975 Konkursamt Chur: U. Ardtser</p>	<p>Ct. du Valais (1775)</p> <p>Faillie: Immobilien Crans-Montana SA, à Crans-sur-Lens. Date du prononcé: 16 avril 1975. Confirmation par le Tribunal cantonal: 5 juin 1975. Délai pour les productions: 30 jours.</p> <p>La première assemblée des créanciers aura lieu à Sierre, salle annexe du Café National, le 30 juin 1975, à 16 heures.</p> <p>L'état de l'actif et du passif laisse entrevoir une révocation de la faillite conformément à l'art. 195 LP.</p>	<p>Sur la commune de Montreux VD</p> <p>Aurelia B</p> <p>— Parcelle no 1112, feuille 15 au lieu-dit «chemin des Vaudres 13» à Montreux, bâtiment no 4451.</p> <p>Il dépend de cette parcelle les PPE suivantes:</p> <p>— lot no 5 (2 pièces au sous-sol), copropriété 13/1000</p> <p>— lot no 16 (1 pièce au rez supérieur), copropriété 8/1000</p> <p>Parcelle no 1201, sur laquelle existe le bâtiment no 4869 à Montreux.</p> <p>— Copropriété pour moitié avec M. Serge Nemitz</p> <p>— lot no 20 (1 pièce au 1^{er} étage), copropriété 7/1000</p> <p>— lot no 21 (2 pièces au 1^{er} étage), copropriété 11/1000</p>
<p>Kt. Aargau (1774)</p> <p>Vorläufige Konkursanzeige</p> <p>Das Bezirksgericht Aarau hat mit Beschluss vom 4. Juni 1975 den Konkurs über Gätzli Peter, geboren 1944, von Quarten, Wirt, Rüttmattweg 16/Restaurant Kyburgerstube, Pelzgasse 33, Aarau, eröffnet.</p> <p>Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.</p> <p>5000 Aarau, den 18. Juni 1975 Konkursamt Aarau</p>	<p>3960 Sierre, le 16 juin 1975</p> <p>Office des faillites de Sierre Le préposé: Ad. Salamin</p>	<p>Parcelle no 1202,</p> <p>— Copropriété pour moitié avec M. Serge Nemitz</p> <p>— lot no 111, sis dans le bâtiment no 4770, copropriété 2/1000, garage sous-sol</p> <p>Parcelle no 1203, sur laquelle existe dans le bâtiment no 4908 les copropriétés suivantes:</p> <p>— lot no 4 (studio 1^{er} étage), copropriété 6/1000</p> <p>— lot no 9 (studio 1^{er} étage), copropriété 6/1000</p> <p>— lot no 19 (studio 2^e étage), copropriété 7/1000</p> <p>— lot no 29 (studio 2^e étage), copropriété 7/1000</p>
<p>Kt. Thurgau (1784)</p> <p>Gemeinschuldner: Lanz Rolf, 1950, von Leimiswil BE, Koch, Burgstrasse 286, 8570 Hard, BA, Berg TG.</p> <p>Datum der Konkursöffnung: 6. Mai 1975, infolge Insolvenzerklärung.</p> <p>Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation ein Kostenvorschuss von Fr. 1000.— leistet (Nachforderung vorbehalten).</p> <p>Eingabefrist: bis 15. Juli 1975. Die Forderungen sind Wert 6. Mai 1975 beim Betreibungsamt Berg TG einzureichen.</p> <p>8572 Berg TG, den 17. Juni 1975 Für das Konkursamt Weinfelden: Betreibungsamt 8572 Berg TG</p>	<p>Ct. de Neuchâtel (1783)</p> <p>Failli: Hurlin Jacques, ébéniste, originaire de France, domicilié rue Abraham-Robert 45, à La Chaux-de-Fonds.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: jugement du 29 mai 1975. Liquidation sommaire, article 231 LP ordonnée le 16 juin 1975.</p> <p>Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 11 juillet 1975 inclus.</p> <p>2301 La Chaux-de-Fonds, le 21 juin 1975</p> <p>Office des faillites Pour le préposé: C. A. Borel, subst.</p>	<p>Sur la commune de Pully, VD</p> <p>Droit de copropriété pour 1/2 avec M. Serge Nemitz sur la parcelle no 2371, en PPE, sise au chemin des Bouvreuils no 6:</p> <p>5/1000^e de la parcelle 3106 garage no 4, plan A</p> <p>Parcelle no 2372</p> <p>5/1000^e de la parcelle 3106 garage no 5, plan A</p> <p>Parcelle no 2374</p> <p>5/1000^e de la parcelle 3106 garage no 7, plan B</p> <p>Parcelle no 2375</p> <p>sise chemin des Bouvreuils no 6-8</p> <p>5/1000^e de la parcelle 3106 garage no 8, plan B</p> <p>Parcelle no 2376</p> <p>5/1000^e de la parcelle 3106 garage no 9, plan B</p> <p>Parcelle no 2377</p> <p>5/1000^e de la parcelle 3106 garage no 10, plan B</p> <p>Parcelle no 2378</p> <p>5/1000^e de la parcelle 3106 garage no 11, plan B</p> <p>Parcelle no 2385</p> <p>5/1000^e de la parcelle 3106 garage no 18, plan B</p> <p>Parcelle no 2386</p> <p>5/1000^e de la parcelle 3106 garage no 19, plan B</p> <p>Parcelle no 2387</p> <p>5/1000^e de la parcelle 3106 garage no 20, plan B</p> <p>Parcelle no 2388</p> <p>5/1000^e de la parcelle 3106 garage no 21, plan B</p> <p>Parcelle no 3107</p> <p>Copropriété d'une moitié avec M. Serge Nemitz, sur cette parcelle d'une contenance totale de 636 m².</p>
<p>Kt. Thurgau (1777)</p> <p>Gemeinschuldnerin: Brunner AG - Radio/Television, Zürcherstrasse 212, 8500 Frauenfeld.</p> <p>Datum der Konkursöffnung: 30. Mai 1975.</p> <p>Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet für die Durchführung des ordentlichen Verfahrens einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.— leistet.</p> <p>Eingabefrist: 10. Juli 1975 (die Eingaben sind an das Betreibungsamt Frauenfeld zu richten).</p> <p>8500 Frauenfeld, den 18. Juni 1975 Für das Konkursamt Frauenfeld: Betreibungsamt Frauenfeld</p>	<p>Ct. de Genève (1735)</p> <p>Failli: Cleopas Alkis, 9 juillet 1923, Genève et Grèce, administrateur de sociétés, domicilié précédemment 12, chemin de la Chevillarde, à Grange-Canal, Genève, actuellement en fuite.</p> <p>DEUXIEME SOMMATION AUX TITULAIRES DE SERVITUDES</p> <p>grevant les immeubles possédés par le failli</p> <p>Sur la commune de Genève, section Eaux-Vives</p> <p>Parcelle no 1123, feuille 30, sise 12, chemin de la Chevillarde à Genève, d'une contenance totale de 3005 m² sur laquelle existent:</p> <p>une villa de 173 m²</p> <p>garage et dépendances de 41 m²</p> <p>piscine chauffée de 128 m²</p>	<p>Sur la commune de Collonge-Bellerive</p> <p>Parcelle no 7258, plan 27, sise route de la Capite à Genève, d'une contenance totale de 703 m², sur laquelle ne figure pas de bâtiment.</p> <p>Parcelle no 7259, plan 27, sise route de la Capite à Genève, d'une contenance totale de 856 m², sur laquelle ne figure pas de bâtiment.</p> <p>Parcelle no 7260, plan 27, sise route de la Capite à Genève, d'une contenance totale de 856 m², sur laquelle ne figure pas de bâtiment.</p> <p>Parcelle no 7261, plan 27, sise route de la Capite à Genève, d'une contenance totale de 856 m², sur laquelle ne figure pas de bâtiment.</p> <p>Parcelle no 7262, plan 27, sise route de la Capite à Genève, d'une contenance totale de 856 m², sur laquelle ne figure pas de bâtiment.</p> <p>Parcelle no 7263, plan 27, sise route de la Capite à Genève, d'une contenance totale de 923 m², sur laquelle ne figure pas de bâtiment.</p> <p>Parcelle no 7264, plan 27, sise route de la Capite à Genève, d'une contenance totale de 673 m², sur laquelle ne figure pas de bâtiment.</p> <p>Parcelle no 7265, plan 27, sise route de la Capite à Genève, d'une contenance totale de 681 m², sur laquelle ne figure pas de bâtiment.</p> <p>Parcelle no 7266, plan 27, sise route de la Capite à Genève, d'une contenance totale de 688 m², sur laquelle ne figure pas de bâtiment.</p> <p>Il dépend de ces parcelles la copropriété pour 1/11 des parcelles nos 7269, 7270, 7271.</p>
<p>Kt. Thurgau (1751)</p> <p>Gemeinschuldnerin: Altpatex AG, Rohstoffe, 8503 Hüttwilen.</p> <p>Eigentümerin der Liegenschaft: Im Grundbuch Oberneunforn Parz. Nr. 261 II, E. Bl. Nr. 59 = 34,96 ar Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit</p> <p>— Wohnhaus und Oekonomiegebäude Nr. 81</p> <p>— Wohnhaus und Oekonomiegebäude Nr. 82</p> <p>— Lagerhalle Nr. 73</p> <p>— Lagerhalle Nr. 238.</p> <p>Datum der Konkursöffnung: 4. Juni 1975.</p> <p>Erste Gläubigerversammlung: Montag, 30. Juni 1975, 15.30 Uhr, im Gasthaus «Sonnen», in Hüttwilen.</p> <p>Eingabefrist bis 30. Juli 1975. Die Forderungseingaben sind an das Betreibungsamt Müllheim, 8505 Pfyn, zu richten (Wert 4. Juni 1975).</p> <p>8505 Pfyn, den 16. Juni 1975 Für das Konkursamt Steckborn: Betreibungsamt Müllheim in Pfyn</p>	<p>Parcelle no 7269, plan 27, sise route de la Capite à Genève, d'une contenance totale de 532 m².</p> <p>Parcelle no 7270, plan 27, sise route de la Capite à Genève, d'une contenance totale de 125 m².</p> <p>Parcelle no 7271, plan 27, sise route de la Capite à Genève, d'une contenance totale de 84 m².</p> <p>Il dépend de ces parcelles la copropriété pour 1/11 des parcelles nos 7258, 7259, 7260, 7261, 7262, 7263, 7264, 7265, 7266, 7267 et 7268.</p>	<p>Le Mont sur Lausanne (zone industrielle)</p> <p>Part de copropriété pour moitié avec M. Serge Nemitz de: Parcelle no 991, feuille 70, au lieu-dit «En Budrom» d'une contenance totale de 2958 m², sur laquelle existe: bâtiment no 1344 de 356 m².</p> <p>Sur la commune de Vevey</p> <p>Parcelle no 491 d'une surface totale de 419 m², au lieu-dit «8, Place de l'Ancien Port», sur laquelle existe le bâtiment no 3350 de 419 m².</p> <p>Sur la commune de Veytaux VD</p> <p>La Mouette A-B</p> <p>Parcelle no 3804, d'une surface totale de 3149 m², au lieu-dit Clos du Chillon.</p> <p>Il dépend de cette parcelle les PPE suivantes:</p> <p>— feuillet 453, lot no 3</p> <p>— feuillet 455, lot no 5</p> <p>— feuillet 456, lot no 6</p> <p>— feuillet 458, lot no 8</p> <p>— feuillet 460, lot no 10</p> <p>— feuillet 461, lot no 11</p> <p>— feuillet 462, lot no 12</p> <p>— feuillet 463, lot no 13</p> <p>— feuillet 467, lot no 17</p> <p>— feuillet 468, lot no 18</p> <p>— feuillet 469, lot no 19</p> <p>— feuillet 470, lot no 20</p> <p>— feuillet 474, lot no 24</p> <p>— feuillet 475, lot no 25</p> <p>— feuillet 476, lot no 26</p> <p>— feuillet 477, lot no 27</p> <p>— feuillet 478, lot no 28</p> <p>— feuillet 479, lot no 29</p> <p>— feuillet 480, lot no 30</p> <p>— feuillet 481, lot no 31</p> <p>— feuillet 482, lot no 32</p> <p>— feuillet 483, lot no 33</p> <p>— feuillet 484, lot no 34</p> <p>— feuillet 486, lot no 36</p> <p>— feuillet 487, lot no 37</p> <p>— feuillet 488, lot no 38</p> <p>— feuillet 489, lot no 39</p> <p>— feuillet 490, lot no 40</p> <p>— feuillet 491, lot no 41</p> <p>— feuillet 492, lot no 42</p> <p>— feuillet 493, lot no 43</p> <p>— feuillet 494, lot no 44</p> <p>— feuillet 495, lot no 45</p> <p>— feuillet 496, lot no 46</p> <p>— feuillet 497, lot no 47</p> <p>— feuillet 499, lot no 49</p> <p>— feuillet 500, lot no 50</p> <p>— feuillet 502, lot no 52</p> <p>— feuillet 504, lot no 54</p> <p>— feuillet 505, lot no 55</p> <p>— feuillet 508, lot no 58</p> <p>— feuillet 509, lot no 59</p> <p>— feuillet 511, lot no 61</p> <p>— feuillet 514, lot no 64</p> <p>— feuillet 515, lot no 65</p> <p>— feuillet 516, lot no 66</p> <p>— feuillet 517, lot no 67</p>
<p>Ct. de Vaud (1754)</p> <p>Failli: Golay-Zanchi Henri, 1919, agent immobilier, chemin de Rochetaz 30, Pully.</p> <p>Propriétaire d'immeubles à Pully.</p> <p>Date du prononcé: 5 juin 1975.</p> <p>Faillite sommaire, art. 231 LP.</p> <p>Délai pour les productions: 11 juillet 1975.</p> <p>1000 Lausanne, le 17 juin 1975 Office des faillites de Lausanne</p>	<p>Ct. du Valais (1748)</p> <p>Faillie: Sud-Garage SA, 1920 Martigny.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 27 mai 1975.</p> <p>Première assemblée des créanciers: Lundi, 30 juin 1975, à 16 h., à la salle des audiences du Tribunal de Martigny (Hôtel-de-ville, 2^e étage).</p> <p>Les créanciers sont invités à participer à la première assemblée des créanciers de la faillite du Garage Impéria SA, 1920 Martigny.</p> <p>Délai pour les productions: 21 juillet 1975.</p> <p>Toutes les correspondances relatives à la présente faillite doivent parvenir au soussigné, à l'adresse suivante: Place de l'Eglise 4, case postale 206, 1870 Monthey.</p> <p>1870 Monthey, le 17 juin 1975 Office des faillites de Martigny: Jean-Pierre Detorrené Substitut extraordinaire aux faillites</p>	<p>Parcelle no 7269, plan 27, sise route de la Capite à Genève, d'une contenance totale de 532 m².</p> <p>Parcelle no 7270, plan 27, sise route de la Capite à Genève, d'une contenance totale de 125 m².</p> <p>Parcelle no 7271, plan 27, sise route de la Capite à Genève, d'une contenance totale de 84 m².</p> <p>Il dépend de ces parcelles la copropriété pour 1/11 des parcelles nos 7258, 7259, 7260, 7261, 7262, 7263, 7264, 7265, 7266, 7267 et 7268.</p>
<p>Ct. du Valais (1747)</p> <p>Faillie: Garage Impéria SA, rue du Léman 33, 1920 Martigny.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 3 juin 1975.</p> <p>Première assemblée des créanciers: Lundi, 30 juin 1975, à 14 h. 30, à la salle des audiences du Tribunal de Martigny (Hôtel-de-ville, 2^e étage).</p> <p>Les créanciers sont invités à participer à la première assemblée des créanciers de la faillite Sud-Garage SA, 1920 Martigny.</p> <p>Délai pour les productions: 21 juillet 1975.</p> <p>Toutes les correspondances relatives à la présente faillite doivent parvenir au soussigné, à l'adresse suivante: Place de l'Eglise 4, case postale 206, 1870 Monthey.</p> <p>1870 Monthey, le 17 juin 1975 Office des faillites de Martigny: Jean-Pierre Detorrené Substitut extraordinaire aux faillites</p>	<p>Sur la commune de Genève, section Cité</p> <p>Parcelle no 4290, feuillet 1325, sise 19, rue de Candolle à Genève, d'une contenance totale de 173,4 m², sur laquelle existe: bâtiment no L 248 de 173,4 m².</p> <p>Sur la commune de Coppet VD</p> <p>La Châtelaine-Coppet A-B-C</p> <p>Feuillelet général no 421, d'une surface totale de 6104 m², au lieu-dit «Les vieux Huttins» à Coppet de laquelle dépend:</p> <p>— feuillet/parcelle no 481 (lot no 3) appartement A 3</p> <p>— feuillet/parcelle no 511 (lot no 33) appartement C 1</p> <p>— feuillet/parcelle no 526 (place de parc no 5 = 1,5/22 de parcelle 493)</p> <p>— feuillet/parcelle no 547 (place de parc no 20 = 1,5/29 de parcelle 510)</p> <p>— feuillet/parcelle no 479 appartement A 1 inscrit au nom de M. Piola.</p>	<p>La Mouette C</p> <p>— feuillet no 412, d'une superficie de 3804 m² au lieu-dit «Clos du Chillon» à Veytaux.</p> <p>La Chaux-de-Fonds (Parc 21-23)</p> <p>Part de copropriété pour 1/2 avec:</p> <p>— M. Serge Nemitz</p> <p>— Mme Nemitz née Bellido de:</p> <p>Parcelle art. no 10.697, folio 6813 d'une contenance totale de 548 m² sur laquelle existent:</p> <p>— habitation no 302 de 259 m²</p> <p>— place et trottoir no 303 de 289 m²</p> <p>Sous réserve de publications ultérieures concernant des biens ou droits immobiliers découverts après coup en Suisse.</p> <p>1211 Genève, le 21 juin 1975 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>
<p>Ct. du Valais (1747)</p> <p>Faillie: Garage Impéria SA, rue du Léman 33, 1920 Martigny.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 3 juin 1975.</p> <p>Première assemblée des créanciers: Lundi, 30 juin 1975, à 14 h. 30, à la salle des audiences du Tribunal de Martigny (Hôtel-de-ville, 2^e étage).</p> <p>Les créanciers sont invités à participer à la première assemblée des créanciers de la faillite Sud-Garage SA, 1920 Martigny.</p> <p>Délai pour les productions: 21 juillet 1975.</p> <p>Toutes les correspondances relatives à la présente faillite doivent parvenir au soussigné, à l'adresse suivante: Place de l'Eglise 4, case postale 206, 1870 Monthey.</p> <p>1870 Monthey, le 17 juin 1975 Office des faillites de Martigny: Jean-Pierre Detorrené Substitut extraordinaire aux faillites</p>	<p>Sur la commune de Leysin</p> <p>Parcelle no 1707, d'une surface totale de 9478 m², au lieu-dit «Au Fedey»</p> <p>Parcelle no 1568, d'une surface totale de 8672 m², au lieu-dit «Au Fedey».</p> <p>Sur la commune de Leysin, sur la parcelle no 1484 copropriété pour moitié avec M. Constantin Zannidakis du lot no 19, cop. 78/1000, appartement de 3 pièces au 3^e étage, sis dans le bâtiment no 1122</p> <p>Parcelle no 30, d'une surface totale de 1437 m², avec bâtiment no 1184 - hôtel</p>	<p>1211 Genève, le 21 juin 1975 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>

Ct. de Genève (1736)
Faillie: Sefti SA, société d'études financières et de Transactions immobilières SA, établissement d'études financières, acquisition, vente, morcellement, mise en valeur, construction et exploitation de tous immeubles, ainsi que toutes opérations financières s'y rapportant, toutes transactions de valeurs mobilières et immobilières, exploitation d'hôtels, restaurants, clubs et cercles, ayant son siège 14, rue Charles Bonnet, à Genève.
DEUXIEME SOMMATION AUX TITULAIRES DE SERVITUDES
 grevant les immeubles possédés par le failli dans la commune de Genève, section Cité.
 Parcelle no 4225 feuille 38, sise 14, rue Charles Bonnet, à Genève, d'une contenance totale de 947 m².
 comprenant: hôtel particulier 231 m²
 annexe concierge 49 m²
 garage 188 m²
 1211 Genève, le 21 Juni 1975 Office des faillites
 Le préposé P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich (1737)
 Ueber die Firma Wild Th. E. AG, Limmatstrasse 214, 8005 Zürich, hat der Konkursrichter am 27. Mai 1975 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 12. Juni 1975 mangels Aktiven eingestellt.
 Wenn kein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Juni 1975 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen Barvorschuss von Fr. 1500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8026 Zürich, den 21. Juni 1975 Konkursamt Aussersihl-Zürich
 Postfach, 8026 Zürich
 W. Baur, Notar

Kt. Zürich (1755)

Ueber die Inter-Ollani AG, mit Sitz in Zürich, Probesteinstrasse 111, 8051 Zürich, Vertrieb, Import und Export von Uhren und anderen Produkten; Vertretungen und Agenturen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. Juni 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 12. Juni 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Juli 1975 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, den 16. Juni 1975 Konkursamt Schwamendingen-Zürich:
 K. Schweizer, Notar-Stv.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (1787)

Im ordentlichen Konkursverfahren über die «Elektro-Ma», Haushaltmaschinen, A. + F. Fotsch & Co. Kommanditgesellschaft, mit Sitz in Zürich 11, Federstrasse 4, liegt der abgeänderte und ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schwamendingen-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, sowie bei der aussersihlischen Konkursverwaltung, Fides Treuhandgesellschaft, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, zur Einsicht auf.

Innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, sind Klagen auf Anfechtung des abgeänderten und ergänzten Kollokationsplanes durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst der ergänzte und abgeänderte Kollokationsplan rechtskräftig wird.

8002 Zürich, den 21. Juni 1975 Die a. a. Konkursverwaltung:
 Fides Treuhandgesellschaft

Kt. Zürich (1741)

Neuauflegung des Kollokationsplans

Im Konkurs über Senco AG, Waisenhausstrasse 4, 8001 Zürich, liegt der infolge nachträglicher Forderungsergänzung ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans bezüglich der nachträglich angemeldeten Forderung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Juni 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
 a) beim Bezirksgericht als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke,
 b) beim Konkursamt:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8001 Zürich, den 16. Juni 1975 Konkursamt Zürich (Altstadt)
 P. Honegger, Notar

Kt. Zürich (1757)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über die Careleo Technik AG, Bernerstrasse 167, 8048 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind binnen 10 Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Juni 1975 an gerechnet, im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den Verfahrensvorschriften des betreffenden Verwaltungsrechtes angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG (Anfechtungsansprüche, Verantwortlichkeitsansprüche, Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sowie der noch nicht rechtskräftigen öffentlich-rechtlichen Forderungen) sind binnen der gleichen Frist schriftlich beim Konkursamt zu stellen.

8048 Zürich, den 17. Juni 1975 Konkursamt Altstetten-Zürich
 Badenerstrasse 681
 Peyer, Notar

Kt. Zürich (1740)

Im Konkurs über den ausgeschlagenen Nachlass des am 19. Februar 1975 verstorbenen Mosberger-Lenherr Oskar, geb. 1915, von Buch bei Frauenfeld, Landwirt und Waldarbeiter, wohnhaft gewesen Hinterauli, 8499 Steinenbach, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt 8488 Turbenthal, Schulstrasse 6, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Juni 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäfers anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8488 Turbenthal, den 16. Juni 1975 Konkursamt Turbenthal
 Hiestand, Notar

Kt. Luzern (1786)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über Schimch Christian, früher Autoreparaturwerkstätte, Breitensteinstrasse 51, in Zürich, wohnhaft Schädritstrasse 33, in Luzern, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

6000 Luzern, den 21. Juni 1975 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. St. Gallen (1785)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: Firma World AG, Import-Export, Niederuzwil.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 25. Juni bis 4. Juli 1975.

9230 Flawil, den 18. Juni 1975 Konkursamt Untertoggenburg in Flawil

Kt. Aargau (1756)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über Tobler Bernhard, geb. 1946, von Lutzenberg AR, Oelbrenner, Bureau vorher in Baden, Schönaustrasse 19, mit Service-Stationen in: Brugg, Dietikon, Safenwil, Seon, Stetten, Widen, Wohlen und Lugano-Agno, und wohnhaft gewesen in 8967 Widen, Bellikonstrasse 200, dann in 8953 Dietikon, Friedackerstrasse 16, dann in 5314 Kleindöttingen, Parkstrasse 1, und nun unbekanntes Aufenthaltsort, liegen den beteiligten Gläubigern vom 23. Juni bis 2. Juli 1975 das Inventar mit den div. Aussonderungsansprüchen und der Kollokationsplan im Bureau des Konkursamtes Bremgarten, Zürcherstrasse 31, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis spätestens 2. Juli 1975 beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar und die Aussonderungsansprüche innert der gleichen Frist beim Gerichtspräsidium Bremgarten einzureichen, ansonst das Inventar und alle Ansprüche sowie der Kollokationsplan als anerkannt gelten.

5620 Bremgarten, den 18. Juni 1975 Konkursamt Bremgarten

Kt. Aargau (1738)

Aufgabe des Nachtrages zum Kollokationsplan für vier verspätete Forderungsmeldungen

Gemeinschuldnerin: Resto AG, Uhrenfabrik, Aktiengesellschaft mit Sitz in Rheinfelden.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: Innert zehn Tagen ab Erscheinungsdatum dieser Bekanntmachung.

4310 Rheinfelden, den 12. Juni 1975 Konkursamt Rheinfelden

Ct. de Neuchâtel (1739)

Failli: Gaschen Eric, achat et vente de machines et outils, marque «Hakow», domicilié en droit à Neuchâtel, Parcs 114, en fait à Moutier BE, Chailière 9.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 21 juin 1975, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Est également déposé, l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 et 49 de l'OTF du 13 juillet 1911).

2001 Neuchâtel, le 21 juin 1975 Office des faillites, Neuchâtel
 E. Naine, subst.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Kt. Zürich (1744)

Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des Dr. iur. Jenny-Baker Alexander Friedrich Melchior Viktor, geb. 1914, von Ennenda GL, gew. Vertreter, wohnhaft gewesen Sonnhaldenstrasse 3, 8032 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Juni 1975 als geschlossen erklärt worden.

8030 Zürich den 20. Juni 1975 Konkursamt Hottingen-Zürich
 H. Müller, Notar

Kt. Bern (1760)

Gemeinschuldnerin: Firma Künzler + Platti Transport AG, Länggassstrasse 68 a, 3000 Bern.
 Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 12. Juni 1975.

3000 Bern, den 17. Juni 1975 Konkursamt Bern

Kt. Bern (1743)

Das Konkursverfahren über Zimmermann E. & Söhne AG, Sägerei und Holzhandlung, 3324 Hindelbank, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 12. Juni 1975 als geschlossen erklärt worden.

3400 Burgdorf, den 16. Juni 1975 Konkursamt Burgdorf:
 F. Keusen

Kt. Baselland (1742)

Das Konkursverfahren über Privater Sicherheitsdienst, Paul Burget & Co., Kommanditgesellschaft, Birsfelden, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 28. Mai 1975 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, den 21. Juni 1975 Konkursamt Arlesheim

Ct. du Valais (1759)

Faillie: Ferrovier SA, de siège social à Bagnes.

Date de la clôture: 27 mai 1975.

1931 Vollèges, le 17 juin 1975 Office des faillites d'Entremont:
 C. Monnet, préposé

Ct. du Valais (1758)

Failli: Medahi Jacques, précédemment commerçant, à Verbier/Bagnes.

Date de la clôture: 27 mai 1975.

1931 Vollèges, le 17 juin 1975 Office des faillites d'Entremont:
 C. Monnet, préposé

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(LEF 257-259)

Ct. Ticino (1725)

Avviso d'incanto unico Rog. fall. No 6407
 (Art. 257 LFEF)

Fallito: Huber Emil, 1933, capomeccanico, Buch.

Immobili da realizzare: nel comune di Lugano sez. Brè.

La quota di proprietà per piani intavolata al foglio No 1215 del registro fondiario del Comune di Lugano sez. Brè di cui al fondo principale part. No 872 con diritti esclusivi sull'appartamento descritto singolarmente come al piano di ripartizione e precisamente:

Foglio No 1215 100/1000 proprietà del fondo part. No 872 appart. No 7 e meglio come al piano di ripartizione depositato presso l'Ufficio del Registro fondiario.

Stima peritale della proprietà per piani messa in vendita: fr. 90 000.-

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari: si fa riferimento all'elenco oneri depositato il 17 agosto 1974.

Data e luogo dell'incanto: 23 luglio 1975 a Lugano dalle ore 14.30 nella sala conferenze al piano superiore del Caffè dei Commercianti, Piazza Dante 1, Lugano.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a contare dal giorno 10 luglio 1975.

Tutti i mobili arredanti l'appartamento messo in vendita verranno pure realizzati a pubblico incanto il 23 luglio 1975 alle ore 15.30, a Lugano, nella sala conferenze al piano superiore del Caffè dei Commercianti, Piazza Dante 1, Lugano.

È previsto un sopralluogo per la visione dei beni da realizzare per il giorno di lunedì 21 luglio 1975, dalle ore 15.00 alle ore 16.30 a Lugano-Brè, palazzo Panorama-Uto Ring 1, appart. No 7, 1° piano.

6900 Lugano, il 13 giugno 1975 Ufficio esecuzione e fallimenti
 di Lugano, Circ. 1

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgesetzt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Aargau (1696)

Einzige betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldnerin: Reta AG, Brigisstrasse 4, Baden.

Liegenschaft und Zugehör: Grundbuch Baden Nr. 2442, Kat. Plan 13a, 14a, Parzelle 3854, 18,70 a Gebäudeplatz und Umgelände, Hausmatt, Kappelerhof; Wohn- und Geschäftshaus Nr. 2356, brandversichert zu Fr. 800 000.-.

Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 1 832 500.-.

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 3. und 4. Rang.

Steigerungstag: Freitag, den 8. August 1975, 15.00 Uhr.
Steigerungsort: Hotel Kappelerhof, Baden.
Eingabefrist: 14. Juni bis 4. Juli 1975.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.

5400 Baden, den 11. Juni 1975

Betreibungsamt Baden:
Hans Roth

Ct. de Genève (1765)

Vente immobilière - Unique enchère

Le mercredi 10 septembre 1975, à 10 heures, aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites, 7, place de la Taconnerie, rez-de-chaussée sur cour, la vente aux enchères publiques de l'immeuble dont la désignation suit, inscrit au Registre foncier au nom de:

La Société immobilière de Port-Tunnel Coligny, société anonyme ayant son siège à Genève, à l'étude de M^e Robert Pellaz, avocat, 4, rue des Terreaux-du-Temple (administrateur, M. Jean-Jacques Pache).

Désignation de l'immeuble

L'immeuble est situé sur la commune de Genève, section de Plainpalais. Il consiste en:

- La parcelle 931, feuille 46 d'une superficie totale de 2 ares et 33 mètres, avec sur ladite, rue de Carouge 70;
- Le bâtiment D 1051 d'une surface de 1 are et 65 mètres en maçonnerie à destination d'habitation. C'est un immeuble locatif comportant un sous-sol (chauffière avec brûleur à mazout, ascenseur, buanderie, abris etc.), le rez-de-chaussée avec un magasin, le 1^{er} étage avec un studio et une salle de judo ainsi que 6 étages ayant chacun 4 studios, enfin un attique avec un appartement de 3 pièces.
- Le bâtiment D 1052 en maçonnerie d'une surface de 68 mètres à destination de dépendance.

La parcelle est entièrement couverte par les constructions.

Estimation de l'office
un million six cent deux mille francs
Ci Fr. 1 602 000.-

Délai de production: 14 juillet 1975.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 5 août 1975, à l'office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par un créancier gagiste en 1^{er} rang.

1211 Genève, le 21 juin 1975

Office des poursuites
Le substitut: C. Schmidt

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stümberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Fribourg (1764)

Débitrice: Pilonel Lydie, fille de Raymond, exploitation d'un magasin de confection pour dames et jeunes filles, à l'enseigne «La Chatte», à Estavayer-le-Lac.

Date de l'octroi du sursis de 4 mois: 12 juin 1975.

Commissaire: office cantonal des faillites, à Fribourg.

Délai pour les productions: 14 juillet 1975.

Examens des pièces: dès le 28 août 1975.

Assemblée des créanciers: jeudi 11 septembre 1975, à 16 h., à la salle du Tribunal de la Broye, Hôtel de Ville, à Estavayer-le-Lac.

1700 Fribourg, le 17 juin 1975

Le commissaire:
Office cantonal des faillites
D. Schouwey, préposé

Kt. Graubünden (1762)

Schuldner: Hitz Hans Ulrich, Hotelier, Celerina.

Datum der Stundungsbewilligung durch die Nachlassbehörde Oberengadin: 12. Juni 1975.

Dauer der Nachlassstundung: vier Monate, d. h. bis 12. Oktober 1975.
Sachwalter: Jakob Jaeger, Betreibungs- und Konkursbeamter, 7524 Zuoz.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 12. Juni 1975, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 5. August 1975, um 15.00 Uhr, im Gemeindehaus, in 7505 Celerina.

Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Bureau des Betreibungsamtes Oberengadin, in Zuoz.

7524 Zuoz, den 17. Juni 1975

Der Sachwalter

Kt. Aargau (1761)

Schuldnerin: Firma Lörtscher Roger Bau AG, in Gebenstorf.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Baden: 5. Juni 1975.

Dauer der Stundung: Bis 5. Oktober 1975.
Gerichtlich bestellter Sachwalter: Dr. Peter Schlupe, Fürsprecher, Badstrasse 33, 5400 Baden, Telefon 056 / 22 40 85.

Eingabefrist: Die Gläubiger der Nachlassschuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 5. Juni 1975) unter Beilage der Beweismittel spätestens innert 20 Tagen, d. h. bis 11. Juli 1975, schriftlich beim Sachwalter einzugeben. Für verspätet angemeldete Forderungen entfällt das Stimmrecht.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 19. September 1975, 14.30 Uhr, Gerichtssaal des Bezirksgerichtes Baden, Rathaus, 5400 Baden.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

5400 Baden, den 17. Juni 1975

Sachwalter: Dr. Peter Schlupe
Badstrasse 33, 5400 Baden

Kt. Thurgau (1789)

Das Bezirksgericht Frauenfeld hat in seiner Sitzung vom 9. Juni 1975 der Firma Gummligrannulat AG, Frauenfeld, eine Nachlass-Stundung von 4 Monaten gewährt. Zum Sachwalter wurde eidg. dipl. Buchhalter Franz R. Voser, Wettingen, bestimmt.

8570 Weinfelden, den 17. Juni 1975

Der Bezirksgerichtschreiber:
lic. iur. P. Oberhänsli

Ct. de Vaud (1763)

Renvoi de l'assemblée des créanciers

Débitrice: Drogues Wirz L. SA, avenue de la Gare, 1180 Rolle.

L'assemblée des créanciers prévue pour le 16 juillet 1975 est renvoyée au: mercredi 23 juillet 1975, à 15 h., salle de Tribunal, Château de Rolle.

Le dépôt des pièces sera mis à disposition des intéressés au bureau du commissaire au sursis, Etude Louis Rubin, place Bel-Air 2, à Nyon, dès le 7 juillet 1975.

1260 Nyon, le 18 juin 1975

Le commissaire au sursis:
L. Rubin

Ct. de Neuchâtel (1788)

Débitrice: Sollnox SA, rue du Crêt 1, La Chaux-de-Fonds.

Date de l'octroi du sursis: 16 juin 1975.

Durée du sursis: 4 mois, expirant le 16 octobre 1975.

Commissaire au sursis: Maurice Favre, notaire, avenue Léopold-Robert 66, La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions des créances: 20 jours, expirant le 15 juillet 1975.

Assemblée des créanciers: mardi 30 septembre 1975, à 14 h. 15, à la salle du Tribunal, premier étage, Hôtel-de-Ville, La Chaux-de-Fonds.

Consultation des pièces: 10 jours avant l'assemblée, en l'étude du commissaire.

2301 La Chaux-de-Fonds, le 18 juin 1975

Le commissaire au sursis:
Maurice Favre

Widerruf der Nachlass-Stundung

(SchKG 298, 309)

Rivocazione della moratoria

(LEF 298, 309)

Kt. St. Gallen (1771)

Das Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung, hat mit Beschluss vom 13. Juni 1975 die der Kollektivgesellschaft Gebrüder Stuckl, Transporte, Oberstrasse 79, 9000 St. Gallen, gewährte Nachlassstundung zufolge Verzichtes seitens der Schuldnerin widerrufen.

Die Gläubiger der Schuldnerin werden hiermit auf die Art. 309 und 190 Ziff. 3 SchKG aufmerksam gemacht, wonach sie binnen zehn Tagen nach dieser öffentlichen Bekanntmachung die sofortige Konkurseröffnung verlangen können.

9004 St. Gallen, den 11. Juni 1975

Die Bezirksgerichtskanzlei

Ct. Ticino (1770)

La pretura di Vallemaggia rende noto che la moratoria a scopo di concordato concessa al debitore Thommen Alois, in Gordevio, il 29 ottobre 1974, è stata revocata con decreto 12 giugno 1975.

6675 Cevio, il 15 giugno 1975

Per la pretura:
N. Moretti, segr.-assess.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern (1772)

Schuldnerin: Finazur AG, Finanzunternehmen, Burgerstrasse 17, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Montag, den 30. Juni 1975, 14.30 Uhr, Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Zimmer 27, Luzern. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung vorzubringen.

6000 Luzern, den 17. Juni 1975

Amtsgerichtspräsident III
Luzern-Stadt: Giezendanner

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. de Fribourg (1768)

Par ordonnance du 11 juin 1975, le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle, a homologué le concordat intervenu entre la Tullerie de Corbières SA, à Corbières, et ses créanciers sur la base d'un dividende de 25% payable à l'homologation du concordat.

L'office cantonal des faillites, à Fribourg, est chargé de l'exécution du concordat.

1630 Bulle, le 17 juin 1975

Le greffier: L. Sansonnens

Kt. Freiburg (1767)

Schuldnerin: Delmonico Franz AG, Bauunternehmung, 1714 Heitenried.

Durch Verfügung vom 12. Juni 1975 wurde der zwischen der Schuldnerin und ihren Gläubigern eingetretene Nachlassvertrag auf Basis einer Dividende von 45% bestätigt.

1712 Tafers, den 18. Juni 1975

Gerichtspräsident des Sensebezirks,
Tafers
Der Vizepräsident: B. Fasel

Kt. Aargau (1766)

Der zwischen der Firma Zanotelli Hans Kraftfuttermühle Oberbrück AG, 5264 Gipf-Oberbrück, und deren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag ist mit Entscheid des Bezirksgerichtes Laufenburg vom 28. Mai 1975 gerichtlich bestätigt worden.

Sachwalter: Wilhelm Gerber, Notar, Spitalhalde 10, Rheinfelden.
Dieses Erkenntnis ist rechtskräftig.

4335 Laufenburg, den 17. Juni 1975

Bezirksgericht

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Zürich (1769)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 28. Mai 1975 den von der Firma Bettoja & Co., Badenerstrasse 567, 8048 Zürich, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt. Der Beschluss ist rechtskräftig.

Liquidator: Visura Treuhandgesellschaft, Talstrasse 80, 8001 Zürich.

8004 Zürich, den 13. Juni 1975

Bezirksgericht Zürich
3. Abteilung

Rifiuto d'omologazione del concordato

Ct. Ticino (1773)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che la camera di esecuzioni e fallimenti del Tribunale di appello, respingendo il ricorso presentato dai debitori Gualerzi-Zellweger Walter e Verena, Agno, in data 21 febbraio 1975, ha confermato la sentenza in febbraio 1975 mediante la quale veniva rifiutato l'omologazione del concordato con abbandono di attivo proposto dai debitori.

6900 Lugano, il 17 giugno 1975

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

Kt. Zürich (1791)

Nachlassstundung der Metro Bank AG, Zürich, Badenerstrasse 141

1. Die Metro Bank AG sieht sich gezwungen, ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag vorzuschlagen. Der Nachlassvertragsentwurf samt den in Art. 10 der Verordnung des Bundesgerichtes betreffend das Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen erwähnten Unterlagen liegen den Gläubigern beim Handelsgericht des Kantons Zürich (Hirschengraben 15, 8001 Zürich) ab 24. Juni 1975 während 30 Tagen zur Einsicht auf. Der Nachlassvertragsentwurf und das Gutachten der Sachwalterin darüber können in der gleichen Zeitperiode ausserdem eingesehen werden bei:

- Schweizerische Revisionsgesellschaft, Rosenbergrasse 16, 9000 St. Gallen (Sachwalterin)
- Schweizerische Revisionsgesellschaft, Dreikönigstrasse 7, 8022 Zürich.

An diesen Orten können Abzüge des Nachlassvertragsentwurfes bezogen werden.

2. Gläubiger, die gemäss Art. 10 Abs. 2 der genannten Verordnung Einsicht in das vollständige Inventar und Passivverzeichnis sowie den Bericht der Sachwalterin verlangen, haben dem Handelsgericht des Kantons Zürich ein Gesuch zu stellen, in dem sie ein berechtigtes Interesse an der Einsichtnahme darzulegen haben.

3. Gläubiger, die gegen den Nachlassvertragsentwurf Einwendungen erheben wollen, haben während der Auflagefrist (Ziffer 1) entweder eine schriftliche Eingabe an das Handelsgericht des Kantons Zürich einzu-reichen oder ihren Namen in den an jedem Auflageort (Ziffer 1) bereitgestellten Listen einzutragen.

Gläubiger, die innert dieser Frist keine Einwendungen erheben, gelten als Gläubiger, die dem Nachlassvertragsentwurf zugestimmt haben.

9000 St. Gallen, den 20. Juni 1975

Die Sachwalterin
Schweizerische Revisionsgesellschaft

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

Kt. Bern (1790)

Die Firma KFK Kugellagerfabrik Krauchthal AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Krauchthal, Hub, hat beim Richteramt II von Burgdorf ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Behandlung des Gesuches und zur Einvernahme der statutarischen Organe der Geschuestellerin ist angesetzt auf Freitag, den 18. Juni 1975, vormittags 9.00 Uhr, im Schloss zu Burgdorf.

Die Gläubiger der Geschuestellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Nachlassstundung bis zum Termin schriftlich oder in der Verhandlung mündlich geltend machen.

3400 Burgdorf, den 17. Juni 1975

Der Gerichtspräsident II
als Nachlassrichter: Righetti

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zürich - Zurigo

5. Juni 1975.

Stiftung Adrien Turel, in Zürich 2 (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1962, S. 1846), Aufbewahrung, Sichtung und Auswertung des schriftstellerischen Nachlasses von Adrien Turel-Welti usw. Die Unterschriften von Heinrich Eichmann und Dr. Hans Waser sind erloschen. Lucie Turel geb. Welti, Vorsitzende des Stiftungsrates, führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien mit Dr. Hermann Levin-Gold-schmidt, welcher nun auch den Titel Professor führt, oder mit je einem der nachfolgend genannten neuen Mitglieder des Stiftungsrates: Kurt Hürzeler, von Gretzenbach, in Dübendorf, Helene Läger, deutsche Staatsangehörige, in Kilchberg ZH, und Christian Haller, von Gontenschwil, in Zürich. Neue Adresse: Uetlibergstrasse 196, Zürich 3 (bei Lucie Turel-Welti).

5. Juni 1975.

Fürsorgestiftung für die Angestellten der Chemical Bank in der Schweiz, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1974, S. 320). Mit Beschluss des Zürcher Regierungsrates vom 12. 3. 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Die Unterschrift von Robert W. Bird ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Hans-Peter Hensel, Bürger der USA, in Rüschlikon, Präsident des Stiftungsrates.

6. Juni 1975.

Fonds zur Förderung des Jugendschachs in der Schweiz, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 25. 1. 1974. Zweck: Förderung des Schachs unter der männlichen und weiblichen Jugend der Schweiz bis zum Alter von 20 Jahren im Sinne einer zielbewussten Freizeitgestaltung. Die Stiftungsurkunde enthält nähere Bestimmungen wie dieser. Zweck erreicht werden kann. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 7 Mitgliedern, ein Verwalter und zwei Revisoren. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alois Nagler, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Kurt Rietmann, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, oder mit Dr. Ulrich Moser, von und in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates; letztere beiden zeichnen nicht unter sich. Adresse der Stiftung: Steinhaldenstrasse 63, Zürich 2, c/o Alois Nagler.

6. Juni 1975.

Personalfürsorgestiftung der Firma Victor Barth & Co., Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1963, S. 3555). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 20. 4. 1967 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorge-stiftung der Firma Victor Barth & Co., Inhaber Barth & Co., Zürich**. Zweck der Stiftung: Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Victor Barth & Co., Inh. Barth & Co.», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Unterschriften von Victor Barth, Wolfgang Barth und Carla Schaffner sind erloschen. Kollektivunterschrift führen neu: Paul Barth, von und in Zürich, Vorsitzender des Stiftungsrates, sowie Jean Barth, von und in Zürich, und Walter Meier, von und in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Die Vertretung der Stiftung erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Walter Meier mit je einem der übrigen Stiftungsratsmitglieder Paul Barth (Vorsitzender) oder Jean Barth zeichnet. Adresse der Stiftung: Schützenzasse 31, Zürich 1 (bei der Firma Victor Barth & Co., Inh. H. Barth & Co.).

6. Juni 1975.

Stiftung für Personalfürsorge der Firma Julius Bär & Co., Bank-gesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 94 vom 22. 4. 1972, S. 1020). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 22. 5. 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Stiftung für Personalfürsorge der Bank Julius Bär & Co. AG**. Die Firma der Gesellschaft, deren Angestellte Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Bank Julius Bär & Co. AG». Adresse der Stiftung: Bahnhofstrasse 36 in Zürich 1 (c/o Bank Julius Bär & Co. AG).

9. Juni 1975.

Sollia, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1973, S. 2315). Leistung von Zuwendungen an ehemalige Mitglieder der Geschäftsleitung der Gebr. de Trey Aktiengesellschaft oder ihr nahestehender Gesellschaften im Falle von Invalidität, Alter oder Tod usw. Die Unterschrift von Dr. Arthur Baumann ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Hans-Ulrich Freimüller, von Bern und Humlikon, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Neue Adresse: Nürenbergstrasse 19, in Zürich 10 (c/o Dr. Trey AG).

9. Juni 1975.

Stiftung für das Hans Schachenmann-Heim des Eidg. Kunstturner-Verbandes, in Zürich 1 (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1967, S. 1377). Unterschriften von Joseph Huber und Anton Müller (nicht wie eingetragen Walter Müller) erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Huwylcr, von Beinwil (Freiamt), in Zumikon, und Walter Lehmann, von Hütten, in Richterswil, Mitglieder des Stiftungsrates. Adresse: General Guisan-Quai 22, in Zürich 2 (bei Dr. Ernst Widmer).

10. Juni 1975.

Stiftung Pfadfinderheim Zollikon, in Zollikon (SHAB Nr. 296 vom 16. 12. 1972, S. 3230). Die Unterschrift von Dr. Hans G. Forrer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Martin J. Lutz, von Zollikon und Walzenhausen, in Kilchberg ZH, Quästor des Stiftungsrates.

11. Juni 1975.

Rahn & Bodmer-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1966, S. 1904). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 5. 2. 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Firma «Rahn & Bodmer», in Zürich, für deren Angehörige und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Die Unterschriften von Richard M. Bidermann und Anna J. Mauerer sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Hans J. Bidermann, von Winterthur, in Zollikon; Ruth Mooser, von Mels SG, in Illnau-Effretikon, und Robert Osterwald, von Willisdorf, in Bubikon, alle Mitglieder des Stiftungsrates.

11. Juni 1975.

Fürsorgestiftung der Firma Werner Bosshardt Mühle Balchenstahl, in Hittnau (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1971, S. 2347). Die Unterschriften von Louis Füllmann und Emil Bosshardt sind erloschen. Peter Faninger, nun Bürger von Hittnau, führt seine Kollektivunter-

schrift nicht mehr als Kassier, sondern als Aktuar des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift: Werner Bosshardt, von Hittnau, in Pfäffikon ZH, Präsident des Stiftungsrates, und Pierre Walker, von Oberdorf SO, in Pfäffikon ZH, Rechnungsführer des Stiftungsrates. Die Vertretung der Stiftung erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Stiftungsratspräsident Werner Bosshardt mit Aktuar Peter Faninger oder mit Rechnungsführer Pierre Walker zeichnet.

11. Juni 1975.

Swisscontact, Schweizerische Stiftung für technische Entwicklungshilfe, in Zürich 8 (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1974, S. 799). Die Unterschrift von Dr. Arthur Fürer ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Klaus Schnyder, von Zürich, in Chardonne, und Giuseppe Bertola, von Vacallo, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates und des geschäftsführenden Ausschusses.

11. Juni 1975.

Personalfürsorgestiftung der Firma Walter Widmann AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 143 vom 2. 6. 1974, S. 1723). Die Unterschrift von Peter Widmann ist erloschen.

11. Juni 1975.

Personalfürsorgestiftung Ingenieurbureau Heierli, Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1972, S. 3338). Die Unterschrift von Klara Bruders ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Rita Bolliger, von Schmiedrud, in Zürich; Jürg Schnyder, von Roggwil BE, in Zollikon, und Walter Baumann, von Flawil, in Winterthur, Mitglieder des Stiftungsrates.

11. Juni 1975.

Ferienwerk des VPOD, in Zürich 7, Stiftung (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1974, S. 1867). Die Unterschrift von Max Arnold ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Dr. Walter Renschler, von Grimsual VS, in Zürich; er sowie dessen Stellvertreter, Camille Cardinaux, zeichnen je mit Vorstandspräsidentin Victoria Schärer oder mit Vorstandsvizepräsident Kurt Husner.

12. Juni 1975.

Personalfürsorgestiftung der Wohnbauaktionen AG, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Feldeggstrasse 49, in Zürich 8 (c/o Wohnbauaktionen AG). Datum der Stiftungsurkunde: 23. 8. 1972. Zweck: Sicherung der Angestellten der Firma «Wohnbauaktionen AG», in Zürich, und deren Angehörige gegen wirtschaftliche Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus drei Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Paul Lienhart, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Walter Aickler, von Zürich, in Stäfa, Mitglied des Stiftungsrates, und Lilian Ackermann, von St. Antoni FR, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

12. Juni 1975.

Schneider-Burger Stiftung in Kilchberg, in Kilchberg (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1950, S. 2567). Mit Beschluss des Bezirksrates Horgen vom 26. 5. 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Personalfürsorgestiftung der Firma Walter Schneider AG**. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Walter Schneider AG», in Kilchberg, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Walter Schneider-Burger, bisher einziges Mitglied des Stiftungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Jürg Schneider, von Beringen und Zürich, in Thalwil, Mitglied des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Alte Landstrasse 70 (c/o Walter Schneider AG).

12. Juni 1975.

Personalfürsorgestiftung der Continental Illinois Bank (Switzerland), in Zürich 1 (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1974, S. 2006). Die Unterschrift von Edmund G. Williamson ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Kornelis J. Walraven, Bürger der U.S.A., in Küsnacht, Präsident des Stiftungsrates.

12. Juni 1975.

Pensionskasse der Hausmann Textil AG, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB Nr. 133 vom 9. 6. 1973, S. 1672). Unterschrift von Harry R. Syz erloschen. Paul Schütz führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben. Werner Frei, Mitglied des Stiftungsrates, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien mit jedem anderen eingetragenen Zeichnungsberechtigten, und zwar als Vizepräsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift: Marianne Heusser, von und in Embrach, Mitglied des Stiftungsrates; sie zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit Hans Erzinger, Mitglied des Stiftungsrates (bereits eingetragenen).

13. Juni 1975.

Personalfürsorgestiftung der Firma Prader AG, Ingenieure und Bauunternehmung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1965, S. 2007). Diese Stiftung ist mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 13. 3. 1974 durch Uebertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgehoben worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht (Art. 104 HRV).

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

9. Juni 1975.

Personalfürsorgestiftung der Bläsi AG, in Bern (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1973, S. 339). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Oktober 1973, genehmigt am 26. Februar 1975 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 17. März 1975 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufkommen sind im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat.

9. Juni 1975.

Personalfürsorgestiftung der Firma H. & E. Friedli, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1958, S. 1700). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. April 1975, genehmigt am 16. Mai 1975 durch den Gemeinderat von Muri bei Bern als Aufsichtsbehörde und am 27. Mai 1975 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Firma H. & E. Friedli AG**. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Domizil: Thunstrasse 4 (bei der Stifterfirma).

9. Juni 1975.

Personalfürsorgestiftung der Firma Lienberger, Zuberbühler & Co., in Bern (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1968, S. 677). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. März 1975, genehmigt am 7. Mai 1975 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 23. Mai 1975 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Firma Lienberger & Zuberbühler, Nachfolger Pittet & Rohr**. Die Stiftung bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufkommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärfür-

dienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Die Arbeitgeber gehören der Stiftung im Rahmen der steuerrechtlichen Vorschriften an. Die Unterschriften von Ernst Lienberger und Willy Zuberbühler sind erloschen. Die Stiftung wird vertreten durch: André Pittet, nun in Zollikofen, Präsident (bisher Sekretär), und Willy Rohr, von Bern und Hunzenschwil, in Bern, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Juni 1975.

Personalfürsorgegattung Heck, Optik und Photo, in Bern (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1963, S. 1207). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. Dezember 1974, genehmigt am 15. Januar 1975 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 28. Januar 1975 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

Bureau Biel

6. Juni 1975.

Stiftung zur Förderung Behinderter von Biel und Umgebung, in Biel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. September 1974 eine Stiftung. Sie bezweckt die Schaffung und den Betrieb von Institutionen zur beruflichen Ausbildung, zur dauernden, auch beruflichen Beschäftigung und zur Beherbergung von körperlich und geistig Behinderten. Es werden vor allem IV-Rentner mit Wohnsitz im Kanton Bern, oder – bei Platzmangel –, in Biel und Umgebung aufgenommen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens neun Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten durch Präsident, Vizepräsident und Sekretär des Stiftungsrates, die je kollektiv zu zweien zeichnen. Es sind dies: Hans Buri, von Krauchthal BE, in Biel, Präsident; Elisabeth Boillot, von La Chaux-des-Breuleux BE, in Lyss, Vizepräsidentin, und Bianca Furrer, von Vevey, in Biel, Sekretärin. Domizil der Stiftung: Kuttlerweg 20, beim Präsidenten.

Bureau Büren an der Aare

11. Juni 1975.

Personalfürsorgefonds der Uhrenfabrik Büren Aktiengesellschaft, in Büren an der Aare (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1971, S. 2641). Nachdem diese Stiftung durch Beschluss der Justizdirektion des Kantons Bern vom 10. März 1975 aufgehoben wurde, wird sie von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Burgdorf

13. Juni 1975.

Personalfürsorgegattung der Firma Krähenbühl & Hänggi Brennstoffe AG, in Burgdorf (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1971, S. 1653). Neues Geschäftsdomicil: Ludwig-Schläfliweg 15, bei der Stifterfirma.

Bureau Laufen

11. Juni 1975.

Personalfürsorgegattung der Genossenschaftsdruckerei Volksfreund, in Laufen (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1963, S. 856). Walter Bill von Kernenried, in Laufen, wurde zum Präsidenten, und Hugo Ehrsam (bisher Mitglied) zum Vizepräsidenten, und Alfons Trummer, von und in Wahlen, zum Protokollführer des Stiftungsrates ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschriften der ausgetretenen Erwin Saner und Hans Thommen sind erloschen.

Bureau Laupen

6. Juni 1975.

Personalfürsorgegattung der Cartonagenfabrik Laupen, Ruprecht AG, Laupen, in Laupen (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1962, S. 1847). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 2. 11. 1974 mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 9. 5. 1975 wurde der Name der Stiftung geändert in **Personalfürsorgegattung der Ruprecht AG Laupen**. Die Sekretärin/Verwalterin Elise Anliker ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat sind gewählt worden: Madeleine Spirig, von Diepoldsau, in Laupen, als Sekretärin/Verwalterin. Präsident, Vizepräsident und Verwalterin zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Trachselwald

11. Juni 1975.

Wohlfahrtsstiftung der Uhrenfabrik W. Moser-Baer AG in Sumiswald, in Sumiswald (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1974, S. 2435). Wilhelm Moser-Baer ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Urs Meister, von Koppigen, in Sumiswald. Er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

11. Juni 1975.

Pensionskasse der Uhrenfabrik W. Moser-Baer AG Sumiswald, in Sumiswald (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1961, S. 3512). Wilhelm Moser-Baer ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Urs Moser, von Koppigen, in Sumiswald. Die Stiftungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

10. Juni 1975.

Wohlfahrtsstiftung der Angestellten der Fa. von Vivis & Co. Aktiengesellschaft Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1973, S. 3418). Fritz Theiler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist August Barili, von Rezzonico, in Luzern.

12. Juni 1975.

Personalfürsorgegattung Iseli & Co. A.G. Maschinenfabrik Schötz, in Schötz (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1969, S. 255). Josef Luterbach ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Eduard Iseli-Schärer, von Hasle BE und Schötz, in Schötz. Neues Mitglied ist Franz Wagemann, von Sursee, in Kotwil. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsrat.

Schwyz – Schwytz – Svitto

5. Juni 1975.

Alters- und Fürsorgekasse für die Angestellten der Coop March, in Lachen (SHAB Nr. 162 vom 13. 7. 1968, S. 1529). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 30. Juli 1971 und Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Gemeinderat Lachen, vom 27. August 1971 ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

6. Juni 1975.

Hans Stünzi-Stiftung, in Zug. Stiftung zur ausserordentlichen Unterstützung bei der «Aktiengesellschaft Stünzi Söhne», in Horgen, den «Tissages de Soieries Stünzi Fils», in Paris, der «Stünzi Sons Silk Company inc.», in Pennsylvania (USA), oder den Rechtsnachfolgern

dieser Gesellschaften beschäftigten oder ehemals beschäftigten Arbeiter und Angestellten und deren Angehörigen und Hinterbliebenen usw. (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1964, S. 2627). Dr. Carlo von Castelberg, Vizepräsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat, als Vizepräsidentin, wurde gewählt: Stephanie Zuellig-Stünzi, von New York und Romanshorn, in Rapperswil SG. Sie führt Kollektivunterschrift.

8. Juni 1975.

Personalfürsorgegattung der Firma Urs Schwerzmann, in Baar. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. April 1975 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie die Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität; die Stiftung bezweckt ferner die Fürsorge zu Gunsten der Arbeitnehmer und deren Hinterbliebenen im Falle von Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus drei Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Urs Schwerzmann, von Cham, in Baar, Präsident; Ruth Schwerzmann, von Cham, in Baar; Anton Furer, von Waldkirch, in Baar. Domizil: Mühlelegasse 1 (c/o Stifterfirma), 6340 Baar.

10. Juni 1975.

Personalfürsorgegattung der Firma Abnox A.G., in Cham, Fürsorge für die Mitarbeiter der Stifterin und deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität usw. (SHAB Nr. 193 vom 18. 8. 1956, S. 2131/32). Heinrich Sandmeier, Präsident; Julie Sandmeier-Streich und Jakob Oehen sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift wurden gewählt: Anton Harnisberg, von Mühleberg, in Cham, als Präsident; Hans Blaser, von Langnau i. E., in Rüegsaachachen; Hans Rechstetter, von Trogen, in Emmen.

11. Juni 1975.

Damian Bossard-Stiftung, in Zug. Stipendium (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1965, S. 2088). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zug vom 23. November 1971 und gemäss Stiftungsratsprotokoll vom 3. Mai 1972 wurde die Stiftungsurkunde teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt neu umschrieben: Unterstützung von jungen Leuten beiderlei Geschlechts, welche einem höheren wissenschaftlichen Berufe weltlichen Standes oder einem höheren technischen, besondere Studien erheischenden Berufe sich widmen wollen, hierfür die nötige Befähigung an den Tag legen und die wünschbaren moralischen Garantien bieten, dabei nicht genügend bemittelt und der Unterstützung wirklich würdig und bedürftig sind. Paul Dändliker ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Zug. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

10. Juni 1975.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel d'Établissements techniques S.A. Fribourg, à Fribourg (FOSC du 10. 10. 1964, p. 3036). Lucien Nussbaumer, Pauline Kohler et Werner Schenk ne font pas partie du conseil de fondation; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés membres du conseil: Jean-Marie Déglise, de Châtel-St-Denis, à Villars-sur-Marly; Gaston Crausaz, de Noréaz, à Ependes, et Louis Oberon, de Villaraboud, à Fribourg. Fernand Aubry, vice-président (inscrit) est nommé président, et Gaston Mauron, membre (inscrit) est nommé vice-président. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Nouvelle adresse: 5, avenue de la Gare, dans les locaux de la fondatrice.

10. Juni 1975.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel administratif, technique et des cadres d'exploitation des Ateliers de constructions métalliques et mécaniques Stephan S.A., à Givisiez (FOSC du 29. 4. 1972, N° 100, p. 1097). Suivant décision du conseil de fondation du 5 décembre 1973, approuvée par l'autorité de surveillance (Conseil communal de Givisiez) en date du 14 janvier 1975, la susdite fondation a été dissoute. Elle est radiée du registre du commerce, sa liquidation étant terminée.

10. Juni 1975.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel d'exploitation des Ateliers de constructions métalliques et mécaniques Stephan S.A., à Givisiez (FOSC du 3. 5. 1972, N° 111, p. 1225). Suivant décision du conseil de fondation du 6 décembre 1973, approuvée par l'autorité de surveillance (Conseil communal de Givisiez), en date du 15 janvier 1975, la susdite fondation a été dissoute. Elle est radiée du registre du commerce, sa liquidation étant terminée.

10. Juni 1975.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Joseph et Charles Civelli successeurs de François Civelli, société en nom collectif, à Fribourg (FOSC du 6. 4. 1974, N° 81, p. 933). Nouvelle dénomination approuvée par l'autorité de surveillance du 13 février 1975: **Fonds de prévoyance de Charles Civelli & Cie, successeurs de Joseph et Charles Civelli**. Joseph Civelli n'est plus membre du conseil de fondation; sa signature est radiée. Maurice Aebischer, de Schmiten, à Fribourg, a été nommé membre du conseil de fondation avec signature individuelle.

Bureau de Morat (district du Lac)

10. Juni 1975.

Fonds de secours en faveur du personnel de la société Sadem, Société Anonyme d'Electrochimie et d'Electrometallurgie, à Courtepin, à Courtepin (FOSC du 5. 8. 1972, N° 182, p. 2076). René Maret, démissionnaire, n'est plus président et membre du conseil de fondation. Sa signature est éteinte. Nouveau président, Maurizio Lurati, de Pambio-Noranco, à Villars-sur-Glâne, jusqu'à son décès; Heinz Hämmerli, de Vinelz, à Bienne, nouveau membre du conseil de fondation. Ils engagent la fondation par leur signature collective à deux.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

11. Juni 1975.

Personalfürsorge-Stiftung Programm AG, in Grenchen (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1970, S. 1247). Die Unterschrift des zurückgetretenen Stiftungsrates Bruno Frischknecht wird gelöscht. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Rosemarie Daester-Schild, von Murgenthal, in Grenchen, Mitglied des Stiftungsrates. Das Domizil der Stiftung befindet sich an der Dammstrasse 14, bei der Firma «Programm AG».

13. Juni 1975.

Personalfürsorgegattung Orfina Uhren A.G., in Grenchen (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1948, S. 999). Die Unterschrift des verstorbenen Stiftungsrates Frieda Rüfli-Ritter wird gelöscht.

Bureau Olten-Gösigen

10. Juni 1975.

Personalfürsorgegattung der Firma Fritz Erismann, in Schönenwerd (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1972, S. 124). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 3. Juni 1974 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 7. Juni 1974 wurde der Name der Stiftung geändert in **Personalfürsorgegattung der Firmen Fritz Erismann AG und Erismann Transporte**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neues Domizil: Stauwehrstrasse 40, bei der «Fritz Erismann AG».

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

5. Juni 1975.

Personalfürsorgegattung der Data Basel, Aktiengesellschaft für elektronische Datenverarbeitung, in Basel (SHAB Nr. 127 vom 1. 6. 1968, S. 1177). Domizil nun: Henric-Petri-Strasse 35 (bei Alphastem AG). Unterschrift Hans-Peter Unger, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Alfred Sieber, von und in Rüdlingen, Stiftungsratspräsident.

6. Juni 1975.

Pensions- und Fürsorgegattung der Internationale Industrie- und Handelsbeteiligungen AG, in Basel (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1971, S. 656). Stiftung infolge Erschöpfung der Mittel mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 17. 2. 1975 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

11. Juni 1975.

Unterstützungsfonds der Kameraden der Füs. Kp. III/128, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 296 vom 16. 12. 1972, S. 3231). Domizil nun: Birmannsgasse 12 A (bei Peter Feiner). Unterschriften Dr. Dietrich Stauffacher, Stiftungsratspräsident, sowie Edgar Berger und Hanspeter Gschwend, beide Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Andreas Frey, von Aarau, in Rordorf, Stiftungsratspräsident; Peter Feiner, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied, und Walter Schüpfer, von Basel und Dagersellen, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

5. Juni 1975.

Personalfürsorgegattung der Mohler-Nager & Co. AG, in Pratteln, Zweigengasse 3 (bei der Stifterin), neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 31. Oktober 1974. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für deren Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Alfred Mohler-Zurfluh, von Pratteln, in Rheinfelden, Präsident, und Hans Schneider, von Pratteln, in Rheinfelden, Mitglied.

10. Juni 1975.

Fürsorgegattung der Firma Heinrich Rudin, in Binningen (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1955, S. 1668). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 22. April 1975, bestätigt durch den Entscheid der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 12. Mai 1975, ist diese Stiftung aufgelöst. Das vorhandene Vermögen wurde, da keine Destinatäre mehr vorhanden sind, an diverse gemeinnützige Institutionen zugewiesen. Die Liquidation ist damit durchgeführt und die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht.

10. Juni 1975.

Wohlfahrtsfonds der Tubag AG, in Reinach BL (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1971, S. 598). Aenderung der Stiftungsurkunde: 28. April 1975, mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 20. Mai 1975. Stiftungsrat nun mindestens 3 Mitglieder. Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Adolf Meinrad Bischof. Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: René Guillard, von Vully-le-Bas, in Pratteln, und Roland Strebel, von Mägenwil AG, in Basel.

10. Juni 1975.

Jakob Meyer-Stiftung, in Liestal (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1966, S. 3250). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Ernst Limmacher, Mitglied. Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Ernst Gass, von und in Rothenfluh.

10. Juni 1975.

Personalfürsorgegattung der Firma Itin AG, in Pratteln (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1963, S. 3176/77). Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Traugott Sutter-Frey, von Nussdorf, in Sissach.

12. Juni 1975.

Personalfürsorgegattung der Firma A. Jordan, in Ettingen (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1972, S. 1226). Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Albert Jordan-Schneider, von Basel, in Ettingen, Vizepräsident (Arbeitgebervertreter), und Marcel Zurbach, französischer Staatsangehöriger, in Oltingue (Frankreich) (Arbeitnehmervertreter). Albert Jordan-Schmidlin, Präsident des Stiftungsrates (Arbeitgebervertreter) und Hans Wagner, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitnehmervertreter), führen nun Kollektivunterschrift zu zweien, die Vertreter der Arbeitnehmer jedoch nicht unterschreiben.

Schaffhausen – Schaffhouse – Seifusa

5. Juni 1975.

Pensionsstiftung für das leitende Personal der Firma Weimann Aktiengesellschaft, in Schaffhausen (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1967, S. 872). Alfred Ess ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Juni 1975.

Wohlfahrtsfonds für Angestellte, Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma Weimann Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Stiftung (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1962, S. 584). Alfred Ess und Albert Weber sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Stiftungsratsmitglieder: Otto Weimann-Realini, von Zell ZH, in Uhwiessen, und Walter Eckert, von Neuhausen am Rheinfall, in Schaffhausen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Juni 1975.

Wohlfahrtsfonds der Quidort AG Schaffhausen, in Schaffhausen, Stiftung (SHAB Nr. 170 vom 22. 7. 1972, S. 1952). Willy Quidort, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist Präsidentin des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift: Bellina Kägi-Quidort, von Bauma ZH, in Schaffhausen.

12. Juni 1975.

Stiftung Wohnheim, in Schaffhausen, bei Dr. Jürg Spahn, RA, Fronwagplatz 9 (Neueintragung). Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. April 1975 eine Stiftung. Zweck: Betrieb eines Wohnheims für geistig Invalide der Region Schaffhausen als dauernden Heim. Insbesondere soll es den schulentlassenen Invaliden der Region Schaffhausen dienen. In begründeten Fällen soll geistig Invaliden ein auch nur vorübergehender Aufenthalt im Wohnheim ermöglicht werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus 7 bis 9 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Dr. Jürg Spahn, von und in Schaffhausen, Präsident des Stiftungsrates; Rosa Bächtold, von Osterfingen, in Schaffhausen, Vizepräsidentin; Adolf Zwicker, von und in Schaffhausen, Kassier, und Ernst Pfeningger, von Stäfa ZH, in Schaffhausen, Aktuar.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

9. Juni 1975.

Personalfürsorgestiftung Norbert Bühler, in Jona SG. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. März 1975 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter des Stifters und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 2 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelunterschrift der Präsident des Stiftungsrates Norbert Bühler, von Hemberg SG, in Schmelikon. Verwaltungsdomicil: bei Norbert Bühler, Architekturbüro, Jorndorf.

9. Juni 1975.

Personalfürsorgestiftung der Firma A. Indermaur & Co., Goldach, in Goldach (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1963, S. 1755). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 22. April 1975 wurde die Stiftungsratsliste teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun «B. Indermaur & Co.», derjenige der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Fa. B. Indermaur & Co.** Die Unterschrift von Adolf Indermaur, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Stiftungsrat gewählt Bruno Indermaur, von Bernegg, in Goldach, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsdomicil: bei der Stifterfirma, Löwenstrasse 7.

11. Juni 1975.

Hilfsfond der Firma H.W. Giger Aktiengesellschaft, in Flawil SG, Stiftung (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1965, S. 1781). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Walter Giger, Präsident; Hermann Künzler, Adolf Keller, Hansjörg Giger, Beatrix Furer und Fritz Schneberger sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Helga Giger, von Stein SG und Degenstein, in Flawil SG, mit Einzelunterschrift. Das Stiftungsratsmitglied Peter Giger ist nun Präsident und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

12. Juni 1975.

Heimatmuseum Rorschach, in Rorschach, Stiftung (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1950, S. 2900). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Jakob Wahrenberger, Präsident, und Ernst Grob sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Dr. Walter Wöhrlin, von Zürich, als Präsident, und Werner Müller, von Stein AR, als Vertreter des Stadtrates, beide in Rorschach. Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vertreter des Stadtrates.

Gräubünden — Grisons — Grigioni

12. Juni 1975.

Personalfürsorgestiftung der Firma Fau AG, in Laax (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1966, S. 4098). Willi Meier, Aktuar, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Stiftungsrat und zugleich Aktuar ist Anton Paulin, von Sagogn, in Laax; er zeichnet einzeln. Jakob Paulin Präsident, wohnt nun in Laax.

Aargau — Argovie — Argovia

5. Juni 1975.

Otto Richei AG — Mitarbeiter-Stiftung, in Baden (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1975, S. 836). Der bisherige Vizepräsident Hans Hirschi, nun in Baden wohnhaft, wurde zum Präsidenten des Stiftungsrates ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied Max Fluri-Schempp, von Herberswil SO und Baden, in Baden; er zeichnet auch künftig kollektiv zu zweien.

5. Juni 1975.

Personalvorsorge-Stiftung der Otto Richei AG, Baden, in Baden (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1975, S. 836). Das bisher einzige Mitglied Hans Hirschi, nun in Baden wohnhaft, wurde zum Präsidenten des Stiftungsrates ernannt; er führt nun nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue, kollektiv zu zweien zeichnungs-berechtigte Mitglieder sind: Robert Sibold-Burckhardt, von Wil AG, in Niederrohrdorf AG, und Rudolf Obrist-Renold, von Baden und Riniken AG, in Niederrohrdorf AG.

5. Juni 1975.

Angestellten-Pensionskasse der Portland-Cement-Werk Würenlingen-Siggental AG, in Würenlingen, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1972, S. 56). Diese Stiftung wurde als Folge der Überführung ihres Vermögens in die neue Stiftung «Pensionskasse der Portland-Cement-Werk Würenlingen-Siggental AG», in Würenlingen, durch Verfügung des Departementes des Innern des Kantons Aargau vom 15. Mai 1975 aufgehoben. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

5. Juni 1975.

Werk-Pensionskasse der Portland-Cement-Werk Würenlingen-Siggental A.G., in Würenlingen, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1972, S. 56). Diese Stiftung wurde als Folge der Überführung ihres Vermögens in die neue Stiftung «Pensionskasse der Portland-Cement-Werk Würenlingen-Siggental AG», in Würenlingen, durch Verfügung des Departementes des Innern des Kantons Aargau vom 15. Mai 1975 aufgehoben. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

5. Juni 1975.

Pensionskasse der Portland-Cement-Werk Würenlingen-Siggental AG, in Würenlingen, Station Siggental 562, bei der Stifterin. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 30. Dezember 1974. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der «Portland-Cement-Werk Würenlingen-Siggental A.G.», in Würenlingen, im Falle von Alter, Invalidität und Tod (Hinterbliebenenschutz). Im Einvernehmen mit der Stifterin kann auch das Personal von Firmen, die mit der Stifterin finanziell oder wirtschaftlich verbunden sind, in die Tätigkeit der Stiftung einbezogen werden. Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Stiftung Versicherungsverträge zugunsten ihrer Destinatäre abschliessen oder in bestehende Verträge eintreten. Einziges Organ: der aus fünf Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Präsident: Franz Wassmer, von Aarau, in Ennetbaden AG; Vizepräsident: Rudolf Wassmer, von Aarau, in Zürich; weitere Mitglieder: Hubert Metzger-Brunner, von Kirchberg SG, in Oberstgall-Nussbaumen AG; Fritz Henz-Waldburger, von Birschwil SO, in Brugg AG, und Hans Rennerhard-Gasser, von Bötstein, in Bötstein-Klein-Stüttingen AG. Zum Geschäftsführer und Aktuar (ausserhalb des Stiftungsrates) wurde ernannt: Karl Rutschauer-Keller, von Hefenhofen TG, in Untersiggental. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit je einem weiteren Mitglied oder dem Geschäftsführer.

5. Juni 1975.

Schweizerische Stiftung für das cerebralgelähmte Kind, in Aarau (SHAB Nr. 88 vom 14. 4. 1973, S. 1050). Bernard Kroyenbühl ist nicht mehr Präsident; Ernest Merminod nicht mehr Präsident der Finanzkommission, und Prof. Dr. med. Ettore Rossi nicht mehr Vizepräsident; sie bleiben jedoch Mitglieder des Stiftungsrates; ihr Unterschriftenrecht ist damit erloschen. Neue, kollektiv zu zweien zeichnungs-berechtigte Mitglieder sind: André Perret-Feissly, von La Sagne NE, in La Chaux-de-Fonds NE (Präsident); Ernst Stehli-Brunner, von Aeugst ZH, in Küssnacht ZH (Vizepräsident), und Léon

Genoud-Ménétreay, von Ayer VS, in Adliswil ZH. Gerhard Gross-glauser-Lörtscher ist nicht mehr Sekretär ausserhalb des Stiftungsrates, sondern Geschäftsführer; er führt auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juni 1975.

Personalfürsorgestiftung der Firma K. Studer, Kunststein- und Zementwarenfabrik, Frick, Inh. Huber, Erb & Co., in Frick (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1972, S. 56). Die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 11. 10. 1966, geändert am 1. 7. 1971, wurde, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 15. 4. 1975, durch die neue Stiftungsurkunde vom 12. 3. 1975 ersetzt. Es ist lediglich folgende Änderung eingetreten: Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Firma K. Studer AG**, in Frick. Der Zweck lautet demgemäss wie folgt: Fürsorge für die Arbeitnehmer der «K. Studer AG», in Frick, sowie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage usw.

5. Juni 1975.

Personalfürsorgefonds der Firma Konstantin Studer, Kunststein- und Zementwarenfabrik Frick, Inhaber Huber & Erb, in Frick, Stiftung (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1967, S. 162). Die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 11. 10. 1966 wurde, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 15. 4. 1975, durch die neue Stiftungsurkunde vom 12. 3. 1975 ersetzt. Es ist lediglich folgende Änderung eingetreten: Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorgefonds der Firma K. Studer AG**, in Frick. Der Zweck lautet demgemäss wie folgt: Fürsorge für die Arbeitnehmer der «K. Studer AG», in Frick, und für die Hinterbliebenen der Begünstigten im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit, unverschuldeter Notlage und Tod.

6. Juni 1975.

Aargauische Landwirtschaftliche Kredit- und Bürgschaftskasse, in Brugg, Stiftung (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1974, S. 1724). Der Verwalter Walter Ulrich-Büchel führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

9. Juni 1975.

Personalfürsorgestiftung der Firma Horlacher AG, in Möhlin (SHAB Nr. 246 vom 19. 10. 1968, S. 2262). Das Unterschriftenrecht der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Theodor Hollinger und Werner Walther ist erloschen. Neue, kollektiv zu zweien zeichnungs-berechtigte Mitglieder sind: Magdalena von Tötössy-Haiddecker, staatenlos, in Arlesheim BL, und Ruth Mau, von Mühleberg BE, in Rheinfelden (BRD).

9. Juni 1975.

Personalfürsorgestiftung der Firma Ing. E. Brunner AG, Baden, in Baden (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1963, S. 105). Neue, kollektiv zu zweien zeichnungs-berechtigte Mitglieder des Stiftungsrates sind: Werner Brunner-Schwarz, von Zufikon AG, in Wettingen AG (Vizepräsident), und Hans Flückiger-Busslinger, von Rüeggau BE, in Neuenhof AG. Neues Domicil: bei der Stifterin, Stadtachstrasse 12.

10. Juni 1975.

Personalfürsorgestiftung der Firma Kaegi AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 138 vom 15. 6. 1968, S. 1293). Der Sitz dieser Stiftung wurde nach Hausen, Unterdorf 414, bei der Stifterin, verlegt. Die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 8. 5. 1968 wurde, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörden vom 5. Dezember 1974 und 15. Mai 1975, durch die neue Stiftungsurkunde vom 27. Mai 1975 ersetzt. Der Name der Stiftung wird neu **Personalfürsorgestiftung der Firma Kaegi AG** geschrieben. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der «Kaegi AG», in Hausen, deren Angehörige und Hinterlassene sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Die Stiftung kann Versicherungsverträge abschliessen oder in bestehende eintreten, wobei sie Versicherungsnehmer sein muss. Organe: Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Das Unterschriftenrecht der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Ida Zeller (Vizepräsidentin), Hansruedi Gehrig und Werner Weisskopf ist erloschen. Der bisherige Präsident Dr. Max Schucan, von Zuoz GR, in Zürich, ist nun Vizepräsident. Neue Mitglieder sind: Ernst Wildi-Rohr, von Schafisheim AG, in Aarau (Präsident), und Werner Hauri-Spahr, von Reintau AG, in Unterehrenden AG. Das Unterschriftenrecht wird neu wie folgt geregelt: Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

11. Juni 1975.

FUTURA Stiftung zur Förderung der Personalfürsorge, in Baden (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1973, S. 663). Das Unterschriftenrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Werner Greuter-Thollon und des Vizepräsidenten Julius Wetstein ist erloschen. Neuer Präsident ist Walter Rüegg-Egli, von Bauma ZH und Winterthur, in Windisch AG, und neuer Vizepräsident Max Fluri-Schempp, von Herberswil SO und Baden, in Baden. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neue Geschäftsadresse: Stadtmurstrasse 13.

12. Juni 1975.

Personalstiftung der Zeiler A.-G., in Lenzburg (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1972, S. 253). Das Unterschriftenrecht der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Gustav Adolf Zeiler (Vizepräsident) und Max Müller (Aktuar) ist erloschen. Neuer, kollektiv zu zweien zeichnungs-berechtigter Vizepräsident ist Alban Bader-Kahlfeld, von Holderbank SO, in Spiegel bei Bern (Gemeinde Köniz).

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

9. Juni 1975.

Personalfürsorgestiftung der Weberei Grüneck, in Grüneck-Müllheim (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1967, S. 1290). René O. Halter, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Fritz Häberlin, von und in Mühlheim, als Präsident mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat gewählt.

9. Juni 1975.

Personalfürsorgestiftung der Firma Oehri & Co. AG, Bauunternehmung, in Bürglen (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1959, S. 1104). Karl Oehri, nun in Weinfelden, ist als Präsident zurückgetreten und gehört dem Stiftungsrat als Mitglied an; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Karl Back und Georg Wenzl, Mitglieder, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Stefan Back, von Egnach, in Weinfelden, als Präsident, und Alfred Huber, von Frauenfeld, in Weinfelden, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Juni 1975.

Notstandsfond für das Personal der Firma Fischer & Co., in Romanshorn (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1973, S. 2706). Hans Fischer, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Willi Hirt, von Kleinandelfingen, in Utzwil, als Vertreter der Stifterfirma in den Stiftungsrat gewählt. Ein Vertreter der Stifterfirma zeichnet kollektiv mit einem Vertreter der Versicherten.

10. Juni 1975.

Stiftung «Asilo Infantile La Madonna, in Frauenfeld (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1973, S. 2317). Don Davide Cicco, bisher Präsident und Kassier, ist nun Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde Kurt Gross, von Wiesendangen, in Frauenfeld, als Kassier mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat gewählt.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

10 giugno 1975.

Fondazione di Previdenza per il personale della Transropa S.A., in Chiasso, la previdenza per i dipendenti della Transropa S.A., in Chiasso, ecc. (FUSC del 25. 6. 1955, N° 146, p. 1673). Giuseppe Nazari, dimissionario, non fa più parte del consiglio direttivo: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Paolo Ferrari, cittadino italiano, in Como (I), cassiere-contabile, con firma collettiva con il presidente. Nuovo rapporto: c/o Transropa S.A., via Livio 5, 6830 Chiasso.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Morges

Rectification.

Fondation de l'Institut de Lavigny, à Lavigny (FOSC du 24. 5. 1975, p. 1426). Le nom exact de la fondation est **Institut de Lavigny**.

9 juin 1975.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel du bureau d'ingénieurs W. W. Fischer, à Morges (FOSC du 29. 6. 1974, p. 1800). Nouvelle adresse de la fondation: Ch. du Point du Jour N° 2, à Morges.

10 juin 1975.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de von Auw SA, à Morges (FOSC du 26. 4. 1975, p. 1112). Alice von Auw, membre du conseil de fondation; Vincent Vuagniaux, membre, et Francis Favre, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée. Le conseil de fondation est formé de: Michel von Auw, président (inscrit); Nicole Gruaz, de l'Isle, à Morges, secrétaire (nouveau); Jean-Claude von Auw, de Benken ZH et Morges, à Morges, membre (nouveau); Jean-Jacques Rossier, de Villarszel, à Villars-sous-Yens, membre (nouveau). Signature individuelle du président et collective à deux des autres membres du conseil.

Bureau de Vevey

12 juin 1975.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Zulliani S.A., à Montreux (FOSC du 28. 11. 1970, p. 2716). La signature de Björn Wyke est radiée. Le nouveau membre du conseil Kurt Ernst, de Kolliken AG, à Montreux, signe collectivement à deux avec la présidente.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

11 juin 1975.

Fondation Marcel Bourquin, à La Côte-aux-Fées (FOSC du 1. 4. 1972, N° 77, p. 833). David-Ernest Bourquin a démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Nouveau président du conseil de fondation: Willy Lamblet, de La Côte-aux-Fées, Les Verrières et St-Sulpice, à La Côte-aux-Fées, avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

11 juin 1975.

Caisse de retraite d'Ebauches S.A., à Neuchâtel (FOSC du 4. 11. 1972, N° 260, p. 2863). Eric-Paul Maillard, de Sviriviez FR, à Saint-Blaise, est nommé fondé de pouvoir. Il signe collectivement à deux, mais pas avec un autre fondé de pouvoir.

Genève — Genève — Ginevra

6 juin 1975.

Caisse de prévoyance de la BAT (Suisse) SA, à Genève, fondation (FOSC du 29. 12. 1973, p. 3420). Les pouvoirs de Francis Gremaud et Henry-Robert Buchet sont radiés. Claude Vernez n'est plus secrétaire; il reste membre du conseil et continue à signer collectivement à deux. Gérald Imfeld, de Lugern OW, à Bernex, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux. René-Daniel Ott, de Zurich, à Chêne-Bougeries, membre du conseil, signe collectivement à deux avec Donald-Graham Ross ou Claude Vernez ou Gérald Imfeld.

6 juin 1975.

Caisse de retraite du personnel de la Compagnie de Banque et d'Investissements CBI, à Genève, fondation (FOSC du 2. 3. 1974, p. 590). Les pouvoirs de Bernard Barbey sont radiés. Henri Devaud, de Porsel FR, à Collonge-Bellerive, membre du conseil, signe collectivement à deux.

6 juin 1975.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Clinique Bois Gentil, à Genève (FOSC du 13. 10. 1973, p. 2759). Les pouvoirs de Jean-Pierre Filipinetti, Max Hottinger et René Jotterand sont radiés. Marc Skouvaklis, d'Onex, à Collonge-Bellerive, membre et président du conseil, signe individuellement. Elisabeth Skouvaklis, d'Onex, à Collonge-Bellerive, vice-présidente, et Micheline Hellin, de Belgique, à Chêne-Bougeries, secrétaire, toutes deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

6 juin 1975.

Foyer Henry Dunant, à Genève, fondation (FOSC du 9. 12. 1972, p. 3164). Les pouvoirs d'Antoinette Lechardt sont radiés. Albertine de Saussure, de et à Genève, membre et vice-présidente du conseil, signe collectivement à deux.

6 juin 1975.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la société Erma SA, à Carouge (FOSC du 25. 11. 1967, p. 3899). Les pouvoirs de Marcel Adam et Werner Stähli sont radiés. Henri Bauquies, de et à Genève, secrétaire, et Severino Botter, d'Italie, à Carouge, membres du conseil, signent, chacun d'eux, collectivement avec le président.

6 juin 1975.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Louis-A. Leuba SA, à Genève (FOSC du 28. 12. 1968, p. 2803). Les pouvoirs de Stuart Romaine sont radiés. Gabrielle Thurnherr, d'Au SG, à Genève, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

10 juin 1975.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Branson Sonic Power SA, à Collonge-Bellerive, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 2 juin 1975. But: venir en aide aux membres du personnel de la société en cas de vieillesse, invalidité, maladie, accident, chômage et, en cas de décès, aux membres de la famille de la personne décédée. Administration: conseil de trois membres au moins. Signature: collective à deux d'Albert-Rudolf Ziegler, de Zurich, à Genève, président, et Berthe Berney, de L'Abbaye VD, à Collonge-Bellerive, tous deux membres du conseil. Adresse: Vésénaz, 3, chemin de Mancy, chez Branson Sonic Power SA.

Aktiengesellschaft Suvretta-Haus, St. Moritz

Einladung zur 62. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 12. Juli 1975, 18 Uhr, im Suvretta-Haus, St. Moritz.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 6. Juli 1974.
2. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1974/75 sowie Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1974/75.
4. Entlastung an die Verwaltung.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverses.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht liegen ab Freitag, den 27. Juni 1975, am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

St. Moritz, den 10. Juni 1975

Der Verwaltungsrat

Sportbahnen AG, Kiental

Einladung zur 1. ordentlichen Generalversammlung

über das Geschäftsjahr 1974 auf Samstag, den 5. Juli 1975, 14.30 Uhr, ins Hotel Bären, Kiental.

Traktanden:

1. Protokoll der Gründungsversammlung vom 24. November 1973.
2. Wahl eines Stimmzählers.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes.
4. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz per 31. Dezember 1974; Kenntnisgabe vom Bericht der Revisoren.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Wahlen des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle gemäss Statuten Art. 12 und 18.
7. Beschlussfassung über die Erstellung von 2 Skilliften auf Ramslauenen.
8. Uebernahme von Skillif Kobenen.
9. Beschlussfassung über eine Aktienkapitalerhöhung.
10. Verschiedenes.

Während 10 Tagen vor der Generalversammlung liegen am Sitz der Gesellschaft statuten gemäss folgende Unterlagen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf: Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Revisorenbericht und Geschäftsbericht.

Sportbahnen Kiental AG
Der Präsident: M. Hasler
Der Sekretär: A. Schütz

Schweizerische Südostbahn

Einladung zur 85. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 9. Juli 1975, 14 Uhr, Kino Etzel, Ochsenstrasse 1, Einsiedeln.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnungen über das Geschäftsjahr 1974.
Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen:
a) Verwaltungsrat;
b) Kontrollstelle.
4. Umfrage.

Anschließend an die Generalversammlung findet mit einem Extrazug eine Besichtigungsfahrt auf dem Netz der SOB statt. Abfahrt Bahnhof Einsiedeln 15.50 Uhr.

Die Eintritts- und Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien bis 5. Juli 1975 bei der

Schweizerischen Südostbahn, Wädenswil
Schweizerischen Kreditanstalt, Wädenswil
Kantonalbank Schwyz, Schwyz
Schweizerischen Volksbank, Einsiedeln
Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich
bezogen werden.

Der Geschäftsbericht, die Rechnungen und der Bericht der Kontrollstelle stehen bei den vorgenannten Ausgabestellen zur Verfügung der Aktionäre.

Wädenswil, den 23. Juni 1975

Der Präsident des Verwaltungsrates:
W. Ochsner

Rhätische Werke für Elektrizität AG, Thusis

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1974 auf Fr. 50.— pro Aktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt ab 21. Juni 1975, gegen Abstempelung der Aktienzertifikate unter Abzug der Verrechnungssteuer von 30% mit

Fr. 35.— netto pro Aktie
durch unsere Geschäftsstelle in Thusis.

Thusis, den 20. Juni 1975

Der Verwaltungsrat

Gornergratbahn-Gesellschaft

Dividendenzahlung

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1974 ist von der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 20. Juni 1975 auf Fr. 36.— festgesetzt worden. Coupon Nr. 39 unserer Aktien ist demnach ab 21. Juni 1975 zahlbar mit

Fr. 36.— brutto, abzüglich
Fr. 10.80 Verrechnungssteuer, d. h. mit

Fr. 25.20 netto,

bei den Sitzen und sämtlichen Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft und des Schweizerischen Bankvereins sowie bei der Bank von Ernst & Co. AG, Bern.

Der Verwaltungsrat

Ernest Favre SA, Genève

2 bis, rue du Valais

Messieurs les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 2 juillet 1975, à 11 h. 15, au siège de la société.

Ordre du jour:

Opérations statutaires et notamment:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1974/75 et présentation du bilan et du compte de profits et pertes.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des rapports du conseil d'administration et des comptes.
4. Décharge du conseil d'administration.
5. Nomination du conseil d'administration.
6. Nomination de l'organe de contrôle.
7. Divers.
8. Propositions individuelles.

Le rapport du conseil d'administration et celui du contrôleur aux comptes sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Genève, le 18 juin 1975

Le conseil d'administration

Bearbull SA, Genève

9, rue Bovy-Lysberg

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire

Le conseil d'administration réuni ce jour lundi 2 juin 1975, au siège de la société, convoque pour le vendredi 11 juillet 1975, à 16 h., au siège de la société, 9, rue Bovy-Lysberg, 1204 Genève, les actionnaires.

Objet: Augmentation du capital social de fr. 200 000.— à fr. 300 000.—.

Genève, le 2 juin 1975

Le conseil d'administration

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

Rechnungsruf

(Art. 595 ZGB)

Erblasser:

Studer-Studer Walter

geboren 1914, von Hägendorf SO, Garagist, wohnhaft gewesen in 6423 Seewen, Gotthardstrasse 24, gestorben am 12. November 1974.

Inserate im

SHAB haben

Eingabefrist:

Für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis spätestens 1 Monat nach dieser Publikation.

Erfolg!

Luzern, den 18. Juni 1975

Der amtlich bestellte Liquidator:
Erwin Morger
Bundesstrasse 34, 6003 Luzern

Wir kaufen:

Baracken jeder Grösse

Lagerschuppen, Element-Bauten, Einstellhallen, Eisenkonstruktionen auf Abbruch gegen Barzahlung.

E. Hüttenmoser,
Abbruchunternehmung
9016 St. Gallen, Kesselhalde 65
Telefon 071 / 25 30 27

Fenster mit Massen die passen

Fenster Kiefer liefert kurzfristig Fenster nach Ihren Massen für Umbauten, Renovierungen, Haus-Sanierungen

Fenster Kiefer AG
Bächstrasse 15
8038 Zürich
Telefon 01 45 24 55

Suchen Sie die richtigen Adressen für eine Werbekampagne? Wir vermitteln Ihnen:

**Branchenadressen
Versandadressen
Privatadressen**

Unser Dienstleistungsbetrieb für Direktwerbung übernimmt auch sämtliche Verpackungsarbeiten. Ihr Versandauftrag wird in wenigen Stunden sorgfältig und exakt ausgeführt.

DIRECT-MARKETING AG

Seftigenstrasse 41 Postfach 54
3007 Bern Telefon 031/45 57 47

NOVA

BÜROMÖBEL seit Jahren eine bewährte Stahlkonstruktion

ab Fr. 853.—
ab Werk
ab Lager lieferbar

modern
solid
preisgünstig

Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Hauterive NE, Lausanne, Luzern, Martigny, Winterthur, Zürich

NOVEX AG Torgasse 2, 8024 Zürich
Telefon (01) 34 77 18

Zu verkaufen

Magnetkonten-Computer

Nixdorf 820

inkl. Programme für Fakturierung, Buchhaltung usw.

Kontaktnahme unter Chiffre 44-451928 an Publicitas, 8021 Zürich.

Das Anlageheft Nr. 40 139 mit einem Guthaben von Fr. 11 621.80, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt Martigny, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 16. Juni 1975

Schweizerische Kreditanstalt